

Deloitte.

德勤



Lighting the way

Deloitte Australia Chinese Services Group

伴您走向成功

德勤澳大利亚中国服务部

Deloitte Global Chinese Services Group 德勤全球中国服务部简介	1
Deloitte Australia Chinese Services Group 德勤澳大利亚中国服务部简介	2
Our Services 我们的服务内容	3
Contact us 联系我们	4

Disclaimer 免责声明

This publication has been translated from English to Chinese for convenience purposes only. We do not accept any responsibility to you in respect of any errors or omissions in the translation presented in this document.
该份刊物包含英文和中文，以便参阅。中英文如有不符，请以英文为准。

Deloitte Global Chinese Services Group

德勤全球中国服务部

Established in 2003, Deloitte's Global Chinese Services Group (GCSG) aims to advise Chinese companies expanding global presence, and multinational companies operating in China. This network deployed in various countries and geographic regions with professionals possessing Chinese speaking capabilities and knowledge about China and Chinese companies to provide professional advice and comprehensive solutions to Chinese companies investing overseas.

德勤全球中国服务部创建于2003年，致力于服务中国企业拓展全球市场以及在中国运营的跨国企业。这个德勤全球组织在各个国家及地区部署会说中文或是了解中国市场及中国企业文化的专业人员，为中国企业海外投资提供各种专业服务和策划。

We are committed to expanding our footprints as our clients expand theirs. To stay ahead of the curve in putting the needs of clients first, the Global CSG continue efforts evolving and adapting to the changing dynamics of the marketplaces, and provide advice & solutions to clients to address their complex business challenges.

德勤致力于协同我们的客户一起拓展我们的海外足迹，将继续顺应市场动态，始终将客户需求置于首位，为客户遇到的复杂的业务挑战提供专业建议及解决方案。

Deloitte Global Chinese Services Group (CSG)'s mission is specifically to:

- Provide more consistent and focused support for Chinese companies expanding their business globally

- Educate, facilitate, and support global multinational companies to penetrate into the China market through our China knowledge and insights, as well as strong connections to the China-based companies
- Proactively facilitate Deloitte global and China firms to deploy more China-focused practitioners to build stronger global teams to serve China outbound and inbound clients.

德勤全球中国服务部致力于：

- 为走向全球市场的中国企业提供更连贯和专注的服务支持
- 利用我们专业的中国知识和见解，以及与中国本地企业的良好关系，指导、协调和支持全球跨国公司进入中国市场
- 积极推动德勤全球和中国事务所在全球范围内部署更多了解中国的专业人士，建立更加强大的全球团队为中国企业走出去，以及海外企业进入中国提供服务

Deloitte Global Chinese Services Group covers six continents and more than 130 locations

德勤全球中国服务部覆盖的范围跨越六大洲130多个地区



Deloitte Australia Chinese Services Group 德勤澳大利亚中国服务部

The Australia Chinese Services Group is an integrated team of specialists in all service lines who provide services to Chinese clients that have inbound investments to Australia or Australian clients that have outbound investments to China.

For Australian companies eyeing Chinese capital and Chinese markets, having the right 'Chinese connection and mindset' is critical to their future success and for Chinese companies expanding into Australia, developing the right 'Australian strategy' is the key to ensure successful outcomes.

澳大利亚中国服务部是一支由专业人士组成的多元化服务团队，为中澳两国企业双向投资提供服务。

对于前往中国引资或开发市场的澳大利亚企业而言，拥有中国的关系网络和熟悉当地知识是成功的关键所在，而对于前来澳大利亚投资和发展的中国企业来说，制定强有力的“澳洲战略”将是确保项目获得圆满成功的必需。

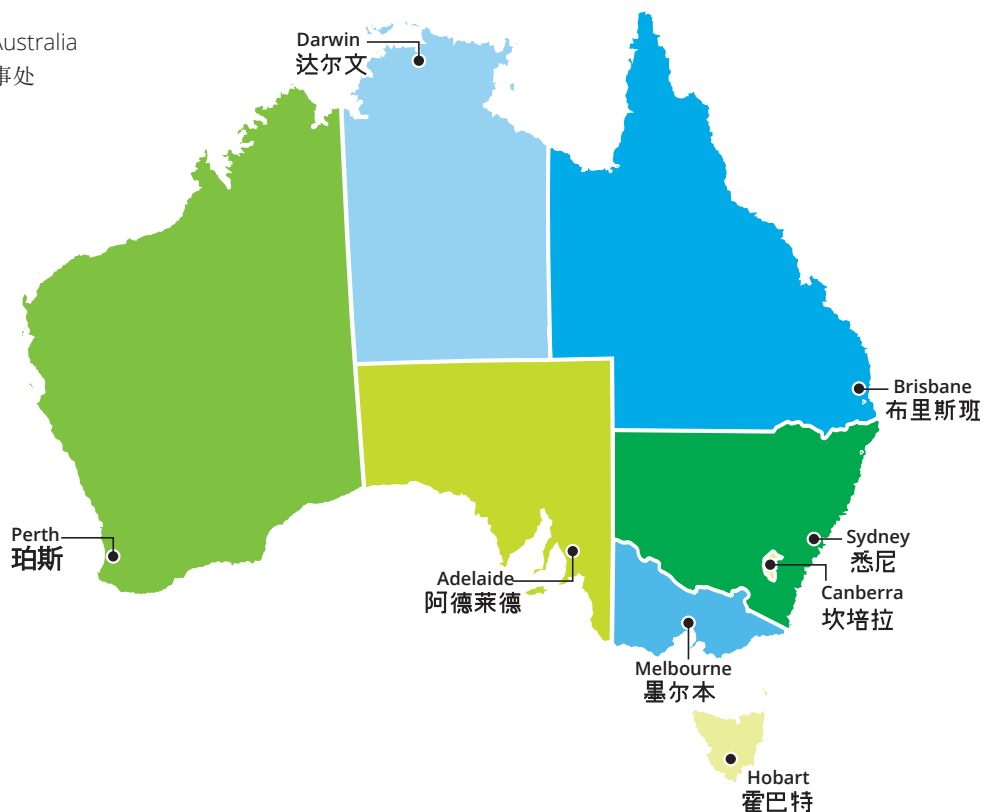
In Australia we want to support both inbound and outbound business with China -whether it be providing a wide range of services to Chinese companies in Australia or helping Australian companies expanding into China.

We currently have over 100 professionals who are serving Chinese clients. We have bi-lingual professionals from different service lines across the country, which enables us to provide integrated and seamless services to our clients.

在澳大利亚，我们希望为客户提供与中国相关的双向投资服务，无论是为在澳洲经营业务的中资企业提供广泛服务，还是协助澳洲公司开拓中国市场。

我们目前有超过100名专业人士为中资企业提供专业服务。我们遍及全国各服务线的双语专业人士，使我们可以为客户提供紧密衔接的高效优质服务。

Chinese Services Group in Australia
中国服务部在澳大利亚的办事处

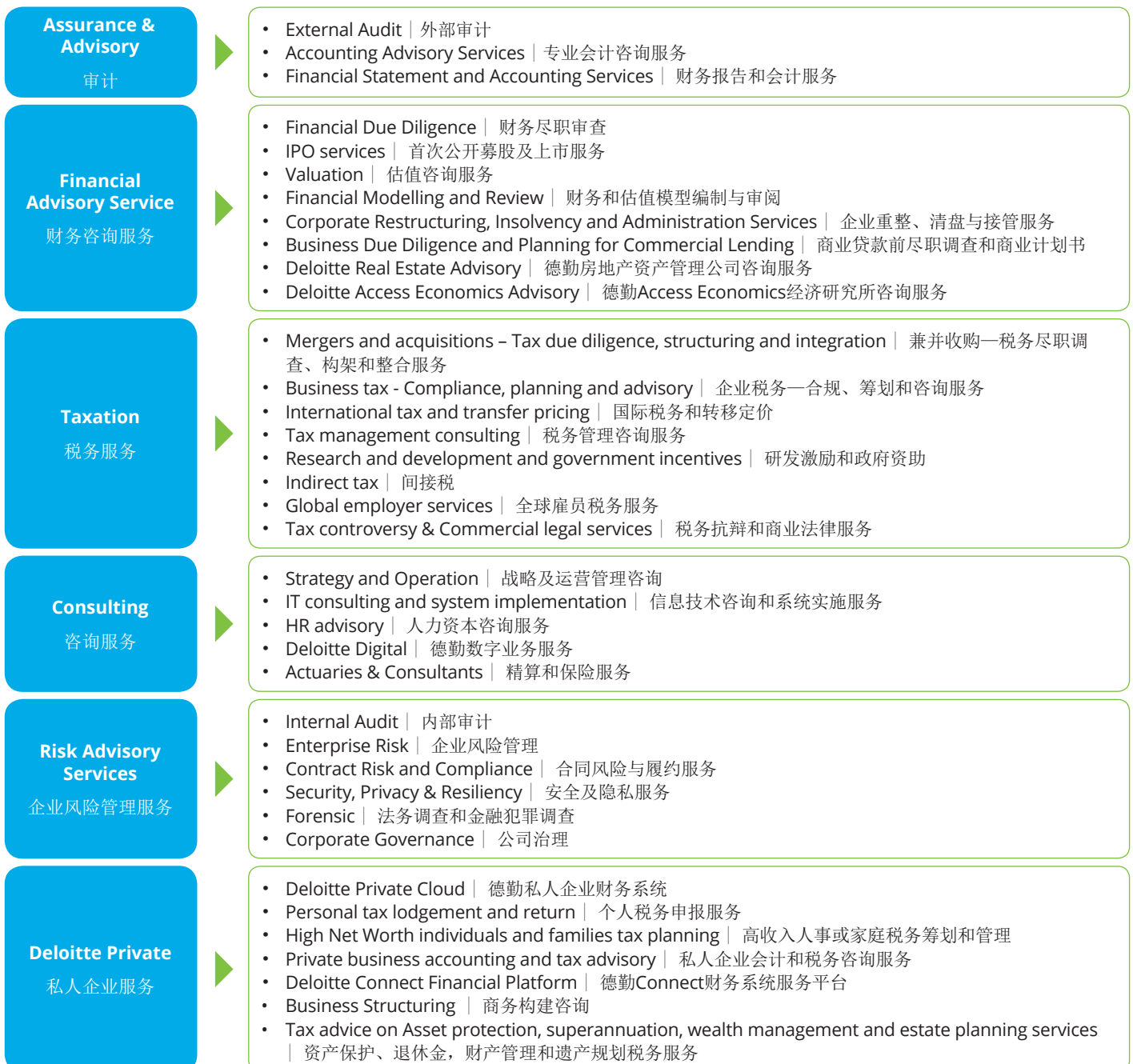


Our Services

我们的服务内容

Leveraging an integrated platform of expertise and network in China and Australia, Australia CSG is positioned to be your partner in achieving your competitive advantages and realising greater success.

澳大利亚中国服务部希望借助德勤集聚专业和网络的整合平台，成为您可信赖的商业伙伴，与您共同把握优势和机会获取更多成功。



Contact us 联系我们

National Team 全澳中国服务部



Ian Thatcher
Deloitte Asia Desk Leader
澳大利亚亚洲服务部负责人
Tel: +61 2 9322 7640
ithatcher@deloitte.com.au



Rebecca Jiang 蒋薇
Head of Australia
Chinese Services Group
澳大利亚中国服务部负责人
Tel: +61 3 9671 8395
rejiang@deloitte.com.au



Anna Han 韩越溪
National Manager of Australia
Chinese Services Group
澳大利亚中国服务部经理
Tel: +61 8 9365 7103
annhan@deloitte.com.au

NSW 新南威尔士州



Max Persson
Partner, Tax Services
NSW Lead CSG Partner
税务服务合伙人
新南威尔士州中国服务部主管合伙人
Tel: +61 2 9322 7538
mpersson@deloitte.com.au



Johnny Ching
Partner, Deloitte Private
私人企业服务合伙人
Tel: +61 2 9840 6780
jching@deloitte.com.au



Gary Cheung 张柏浩
Partner, Deloitte Private
VIC CSG Lead Partner
私人企业服务合伙人
维多利亚州中国服务部主管合伙人
Tel: +61 3 9671 7602
garcheung@deloitte.com.au



Amy Wang 王茹
Director, Chinese Services Group
业务总监
中国服务部
Tel: +61 3 9671 7915
ruwang1@deloitte.com.au

QLD 昆士兰州



Robin Polson
Partner, Corporate Finance
QLD Lead CSG Partner
企业财务咨询服务合伙人
昆士兰州中国服务部主管合伙人
Tel: +61 7 3308 7282
rpolson@deloitte.com.au



Mengjie Qiu 邱萌洁
Director, Chinese Services Group
业务总监
中国服务部
Tel: +61 7 3308 7272
mengjieqiu@deloitte.com.au



Caroline Liu
Senior Manager, Tax Services
税务服务高级经理
Tel: +61 7 3308 7123
caroliu@deloitte.com.au

SA 南澳大利亚州



Simon Olesen
Director, Tax Services
SA CSG Lead
税务服务总监
南澳大利亚州中国服务部负责人
Tel: +61 8 8407 7075
solesen@deloitte.com.au



Fiona Cahill
Partner, Tax Services
WA CSG Lead Partner
税务服务合伙人
西澳大利亚州中国业务部主管合伙人
Tel: +61 8 9365 7313
fcahill@deloitte.com.au



Serena Li 李明圆
Director, Chinese Services Group
业务总监
中国服务部
Tel: +61 8 9365 7139
serenali@deloitte.com.au

Northern Territory 北领地



Joseph Aladin
Director, Deloitte Private
NT CSG Lead
私人企业服务总监
北领地中国服务部负责人
Tel: +61 8 8980 3045
jaladin@deloitte.com.au



This publication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, its member firms, or their related entities (collectively the "Deloitte Network") is, by means of this publication, rendering professional advice or services. Before making any decision or taking any action that may affect your finances or your business, you should consult a qualified professional adviser. No entity in the Deloitte Network shall be responsible for any loss whatsoever sustained by any person who relies on this publication.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/au/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

About Deloitte

Deloitte provides audit, tax, consulting, and financial advisory services to public and private clients spanning multiple industries. With a globally connected network of member firms in more than 150 countries, Deloitte brings world-class capabilities and high-quality service to clients, delivering the insights they need to address their most complex business challenges. Deloitte's approximately 225,000 professionals are committed to becoming the standard of excellence.

About Deloitte Australia

In Australia, the member firm is the Australian partnership of Deloitte Touche Tohmatsu. As one of Australia's leading professional services firms, Deloitte Touche Tohmatsu and its affiliates provide audit, tax, consulting, and financial advisory services through approximately 6,000 people across the country. Focused on the creation of value and growth, and known as an employer of choice for innovative human resources programs, we are dedicated to helping our clients and our people excel. For more information, please visit our web site at www.deloitte.com.au.

Liability limited by a scheme approved under Professional Standards Legislation.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited.

© 2016 Deloitte Touche Tohmatsu.

MCBD_Hyd_08/16_053208